

RAPPORT ANNUEL

Bientôt 20 ans au service des familles de chez vous !



La Maison de la Famille des Maskoutains

La famille s'épanouit !

Bienvenue chez nous, vous êtes chez vous !

2012 | 2013



La Maison de
la Famille
des Maskoutains

Table des matières

Mot de la directrice	3
Mot du directeur général	4
Programme Famille-Enfance-Jeunesse	5 • 10
Services aux Immigrants	11 • 14
Programme aux adultes et soutien aux aidants naturels	15 • 18
Organigramme de la Maison de la Famille des Maskoutains	19
Membres du personnel au 31 mars 2013	20
Nos partenaires du milieu	21
Le conseil d'administration 2012-2013	22

ORGANISMES SUBVENTIONNEURS



Centre de santé et de services sociaux
Richelieu-Yamaska



Agence de la santé et
des services sociaux
de la Montérégie



Fédération de la Famille
Richelieu-Yamaska



Mot de la présidente

Chers amis de la Maison de la Famille des Maskoutains

Ensemble, nous avons connu une année parsemée de difficultés, qui nous ont permis de nous solidariser.

Que de chemin nous avons parcouru depuis notre dernière Assemblée générale annuelle.

Nous avons connu une période de transition à la Direction générale, pendant laquelle nous avons pu compter sur le support d'un Directeur général par intérim, Monsieur Robert Marquette.

À partir de ce moment un changement s'est fait sentir.

Nos **relations** se sont améliorées dans le sens d'un véritable esprit de **famille**, tout en précisant le rôle de chacun de ses membres.

Nous avons favorisé la responsabilisation et la prise en charge des programmes de services par le personnel.

Le processus d'accréditation du Ministère de l'immigration et des communautés culturelles a impliqué une somme importante d'activités de la part de l'équipe concernée, en collaboration avec la secrétaire du Conseil d'administration, Madame Claudette Poirier.

Un travail remarquable a été effectué par les Programmes Service Famille-Enfance-Jeunesse, Service aux Personnes Immigrantes et Programme aux Adultes et Soutien aux Aidants Naturels. Le maintien de l'offre de service a été assuré à notre grande satisfaction. Le Conseil d'administration s'est réuni à 10 reprises.

En même temps, plusieurs améliorations ont été apportées au niveau du Conseil d'administration, dont la mise en place de plusieurs comités de travail : ressources humaines, fonctionnement du CA, finances, évaluation du DG, révision des règlements généraux et préparation de l'AGA.

Après à peine un an comme administratrice, je me suis retrouvée présidente du Conseil d'administration, une expérience toute nouvelle pour moi. J'ai apprécié le soutien de mes collègues. Nous avons procédé à l'embauche d'un nouveau Directeur Général, après deux périodes d'affichage.

Depuis janvier 2013, Monsieur Carlos Martinez, notre nouveau Directeur général, propose un bon rythme de croisière.

Nous débordons d'enthousiasme, et ensemble nous voyons l'avenir rempli de projets.



Nos sincères remerciements :

- À vous, nos fidèles employés de MFM pour la confiance que vous m'avez accordée. Malgré l'incertitude, vous avez continué à bien servir notre clientèle.
- À Monsieur Robert Marquette, qui a accepté à pied levé d'assumer l'intérim à la Direction Générale, en dépit de ses engagements.
- À Monsieur Carlos Martinez d'avoir répondu à notre appel. Déjà, il a pu faire profiter notre organisme de ses compétences professionnelles. Son style de gestion favorisera sans doute l'atteinte de nos objectifs.
- À tous nos partenaires avec lesquels nous partageons des protocoles d'entente et des contrats.
- À tous nos membres qui sont toujours là pour nous accompagner.
- À nos précieux bénévoles.
- À mes collègues du CA qui ont dû s'imposer de nombreuses heures de réunion dans ce contexte de réorganisation.
- À ma collègue Claudette qui m'a épaulée d'une façon particulière.

Pierrette Létourneau,
Présidente

Mot du directeur général

C'est avec beaucoup d'enthousiasme et de plaisir que j'ai accepté, le 7 janvier 2013 l'offre de me joindre à toute l'équipe de la Maison de la Famille des Maskoutains à titre de Directeur général.

La Maison de la Famille est une organisation dont la mission consiste à offrir des services variés mais toujours sous le grand « chapiteau » Famille, à une clientèle diversifiée à l'intérieur des programmes Immigrants, Adultes, Jeunes et Enfants. Comme toute organisation de services ces derniers sont offerts par le biais de nos Ressources humaines et dans ce contexte une de mes premières activités a été de rencontrer individuellement chacun des employés travaillant dans la Maison de la Famille.

Deux premiers constats se dégagent de ces rencontres à savoir, d'abord que les employés ainsi que les coordonnatrices de chacun des programmes, sont fortement mobilisés dans la poursuite de la mission de l'organisation, d'offrir des services de qualité et adaptés aux besoins de la clientèle et segundo, que la Maison de la Famille offre une diversité et quantité de services/ programmes (environ 30) dont certains sont insuffisamment financés .

Compte tenu de l'importance de nos ressources humaines dans notre organisation et considérant que des employés n'aient reçu aucun ajustement salarial depuis 2 années et plus, nous avons procédé aux ajustements requis évidemment le tout à l'intérieur des disponibilités budgétaires. Aussi, nous avons révisé les conditions de travail en vigueur et avons bonifié certains éléments de façon à établir dans la mesure de nos moyens, des conditions compétitives aux autres organismes communautaires comparables.

Pour ce qui est de l'élément relatif aux programmes et services offerts, je suggère d'analyser de façon plus précise les subventions reçues à la lumière des coûts réels encourus pour la dispensation de ces derniers, et des objectifs de notre mission « famille ». Je recommande également qu'on continue à investir dans les deux secteurs mentionnés pour les années à venir en vue d'assurer la pérennité de la Maison de la Famille.

Pour tenir compte des besoins du conseil d'administration et de la direction en terme d'information financière, nous avons procédé à un examen exhaustif de l'ensemble des subventions reçues ainsi que des modalités d'imputation des coûts dans chacun des programmes. Le conseil d'administration a accepté notre proposition relative à un modèle de présentation de rapport financier qui nous apparaît transparent à tous les niveaux de l'organisation. Je remercie toute l'équipe qui a fait une priorité de ce dossier.

La Maison de la Famille des Maskoutains a réussi la phase diagnostique de la certification du MICC le 9 avril 2013. Cette étape nous permet de continuer la démarche de certification et de travailler sur des pistes d'amélioration recommandées durant la prochaine année financière.

Dans les pages qui suivent vous aurez l'opportunité de mieux connaître les différents services offerts par la MFM à la population régionale. Les services qui sont offerts dans les installations physiques de la Maison de la Famille sont accessibles aux personnes à mobilité réduite et sont parfois disponibles à l'extérieur des heures normales de travail.

Je remercie les membres du C.A. et en particulier notre présidente de leur support et engagement envers la mission de la Maison de la Famille et je tiens à souligner l'excellent climat qui est favorisé au niveau des délibérations dans notre Conseil.

Carlos Martinez,
Directeur général



Programmes

Famille-Enfance-Jeunesse

C'est avec plaisir que je me suis jointe à l'équipe de la Maison de la Famille des Maskoutains, à titre de coordonnatrice du programme Famille-Enfance-Jeunesse, au cours de la dernière année. Ce programme existe depuis l'ouverture de l'organisme en 1993. Depuis mon arrivée, j'ai pu constater le professionnalisme de cette équipe dynamique et engagée qui place les enfants et leurs parents au centre de leurs préoccupations.

Les principaux objectifs du programme *Famille-Enfance-Jeunesse* sont de promouvoir le développement des compétences parentales, de soutenir leur rôle, ainsi que d'offrir des activités stimulantes aux enfants afin de développer leur plein potentiel.

Également, je tiens à souligner le travail des bénévoles, qui ont apporté leurs compétences dans les différentes activités offertes. Vous trouverez, dans ces pages, une description de chaque activité offerte, au cours de la dernière année.

Nathalie Caya,
Coordonnatrice du programme
Famille-Enfance-Jeunesse



Café-Rencontre

Pour qui : Les parents d'enfants entre 0 à 5 ans.

Quand : Deux séries de 6 rencontres ont eu lieu dans l'année. Au printemps et à l'automne 2012. La carte de membre de la MFM est obligatoire.

Notre mission : Cette activité permet aux parents de se créer un réseau social et par le fait même d'être moins isolés. L'animatrice dirige les rencontres. La participation des parents est essentielle à la réussite de l'atelier. Les sujets des rencontres découlent des préoccupations des parents en regard de leur rôle parental. La halte-répit est offerte pour les parents qui le souhaitent.

Qui : une animatrice qui agit à titre de chef d'orchestre dans les discussions entre les parents.

Statistiques : 21 participations/parents aux deux séries de rencontres et 34 enfants ont fréquenté la halte-répit.

Commentaires : Ces rencontres sont l'occasion pour les



parents de partager leurs expériences, de discuter de leurs enfants, se donner de trucs et s'entraider, tout en dégustant une bonne tasse de café et un biscuit. A l'automne dernier, une rencontre a eu lieu dans un restaurant du coin, ce qui a permis aux adultes d'échanger dans un contexte nouveau. Ce fût une expérience que l'on pourra refaire à nouveau.

Carmen Élena Serna et Caroline Bernard,
Animatrices du Café-Rencontre

Halte-répit « Les petits colibris »

Pour qui : Pour les enfants entre 0 et 5 ans.

Quand : Le service est offert tous les jours en avant-midi sauf le mercredi et les lundis et jeudis en après-midi. Le coût est de 1 \$ par répit. La carte de membre est obligatoire.

Notre mission : Donner un répit aux parents et les soutenir dans leur rôle parental. Stimuler les enfants dans les diverses sphères de développement et leur permettre de se socialiser avant la rentrée scolaire.

Qui : Deux éducatrices et une aide-éducatrice s'occupent des enfants. Plusieurs bénévoles se joignent à elles lorsqu'il y a un besoin. Il y a aussi des stagiaires-éducatrices qui se joignent à ce programme.

Statistiques : 325 participations de plus qu'en 2011-2012 pour un grand total de 2240 participations.

Commentaires : Avec un désir d'apprendre et un grand amour des enfants, l'équipe de la halte-répit a réussi à créer un endroit où les enfants veulent revenir et où les parents se sentent en



confiance. Avec les formations (Le train du langage en collaboration avec le projet DémarMots) et les divers programmes mis en place (Brind'ami), la halte-répit est un lieu où le plaisir et le respect règnent et où les enfants sont stimulés et encadrés. Les enfants créent des liens d'attachement avec les éducatrices et développent des habiletés sociales avec les autres enfants.

*Carmen Elena Serna et Valérie Cartier, Éducatrices à la Maison de la Famille des Maskoutains
Luz-Dary Marin, Aide-éducatrice*

Répit hebdomadaire

Pour qui : Pour les enfants entre 0 et 5 ans qui nous sont référés par les organismes du milieu.

Quand : Le service est offert le mercredi de 9 h à 16 h à raison de 40 semaines par année, pour un maximum de 4 journées de répit par année par famille. Le coût est de 3 \$ par jour. La carte de membre de la MFM est obligatoire.

Notre mission : Donner un répit aux parents et les soutenir dans leur rôle parental. Stimuler les enfants dans les diverses sphères de développement et leur permettre de socialiser. Offrir un repas santé et équilibré aux enfants par le biais d'un traiteur.

Qui : Une éducatrice, une aide-éducatrice et une bénévole s'occupent des enfants.

Statistiques : 294 parents ont bénéficié de cette activité, totalisant 359 enfants.

Commentaires : Les familles apprécient énormément ce répit qui s'apparente beaucoup à ce qu'offre les CPE. Les enfants apprennent la vie en groupe et à être encadrés par des routines sécurisantes. Les éducatrices offrent des activités stimulantes et



variées et les enfants aiment profiter de la cour extérieure. Ceux-ci se sentent rapidement en confiance avec les éducatrices qui se font un devoir d'être présentes pour eux !

*Carmen Elena Serna et Valérie Cartier, Éducatrices
Luz-Dary Marin, Aide-éducatrice
et Francine Lussier, Bénévole*

Atelier Y'APP (Y'a personne de parfait)

Pour qui : Pour les parents qui ont des enfants entre 0 et 5 ans.

Quand : Les ateliers ont été offerts deux fois dans l'année. Chaque atelier est constitué de sept rencontres. La carte de membre de la MFM est obligatoire.

Notre mission : L'animatrice du Y' APP propose aux parents des thèmes pertinents pour favoriser le développement global de l'enfant. La sécurité, la discipline, le comportement de l'enfant, les sentiments et l'amour sont des thèmes discutés.

Qui : Une animatrice formée pour offrir l'atelier.

Statistiques : 61 parents ont participé à l'atelier. Pendant que les parents étaient à l'atelier, 76 enfants ont bénéficié de la halte-répét.

Commentaires : Cet atelier a pour but de favoriser le partage et l'entraide. Le renforcement des liens parent-enfant dans un contexte réciproque de compréhension et de respect est aussi travaillé. Le parent développe son estime de soi et une attitude positive. Finalement, on veut aider les parents dans l'acquisition de nouvelles compétences pour mieux répondre aux besoins de leurs enfants.

Carmen Elena Serna, Animatrice de la série d'atelier Y'APP

J'apprends en m'amusant

Pour qui : Pour les enfants entre 0 et 5 ans et leurs parents.

Quand : Les mardis et jeudis en matinée, sur rendez-vous (pour les parents). La carte de membre de la MFM est obligatoire.

Notre mission : Offrir aux parents des outils qui favorisent le développement de leur enfant. Stimuler, à l'aide du jeu, des aspects du développement chez l'enfant.

Qui : Une orthopédagogue

Statistiques : Cette année, 28 enfants et 23 parents ont bénéficié de ce service.

Commentaires : Pour les enfants, les diverses activités sont des exercices langagiers, des jeux de motricité fine, des jeux moteurs, des comptines et des chansons. Ces rencontres sont individuelles ou en petits groupes de 2 ou 3 enfants maximum. Les parents peuvent bénéficier de rencontres individuelles afin d'être mieux outillés dans leur rôle.

Madeleine Borduas, Animatrice

Notre sortie devoirs

Pour qui : Pour les jeunes du primaire de 5 à 12 ans.

Quand : Cette activité est offerte trois fois par semaine, le mardi, mercredi et jeudi de 15 h à 18 h.

Notre mission : Vise à améliorer les méthodes de travail et les résultats scolaires des jeunes.

Qui : Des enseignants bénévoles et une orthopédagogue qui accompagnent les jeunes.

Statistiques : Cette année, 37 jeunes sont venus pour l'aide aux devoirs.

Commentaires : Une aide individuelle est disponible sur demande. Durant l'été 2012, il y a eu des cours de francisation



pour sept jeunes qui voulaient développer leur connaissance du français et trois jeunes pour des cours de récupération.

*Madeleine Borduas,
Animatrice*

Stimulation précoce

Pour qui : Pour les parents et leurs enfants âgés entre 0 et 5 ans.

Quand : Ces ateliers ont eu lieu 2 fois dans l'année. Ils comprennent 10 rencontres thématiques. Ils ciblent les parents et leur enfant de 1 à 2 ans. La carte de membre est obligatoire. Également, des ateliers pour les 0 à 6 mois, 6-12 mois et 3 à 5 ans (en collaboration avec le CSSS Richelieu-Yamaska).

Notre mission : Adaptées aux besoins et au niveau de développement de l'enfant, les activités de stimulation favorisent le développement global de l'enfant. Ces activités visent à prévenir des retards de développement. Un bon départ dans la vie permet de prévenir et de réduire l'apparition de nombreux problèmes sociaux. Cette série d'ateliers permet également de soutenir le parent dans l'acquisition de nouvelles compétences terrain pour mieux répondre aux besoins de son enfant.

Qui : Une animatrice à la petite enfance formée pour offrir la série d'ateliers.

Statistiques : Cette année, il y a eu 28 parents et 33 enfants qui ont participé aux différents ateliers offerts à la Maison de la Famille.

Commentaires : Cette année nous avons vécu une première collaboration avec les intervenants du programme SIPPE du CSSS Richelieu-Yamaska dans la préparation et l'animation de deux séries d'ateliers de stimulation précoce qui ont débuté à



l'automne dernier. Ces ateliers ciblent les parents vulnérables et leurs enfants entre 0 à 6 mois et de 6 à 12 mois.

De plus, une autre série d'ateliers avec les parents d'enfants de 3 à 5ans pour la population en général ont été offerts conjointement avec les intervenantes SIPPE et l'animatrice de la Maison de la Famille. Ces ateliers ont eu lieu dans les locaux du CSSS et à la MFM. Ce fût une année riche d'expériences diverses.

Enfin, nous avons poursuivi la série d'ateliers pour les parents d'enfants entre 1 à 2 ans. Les parents nous disent apprécier ces ateliers qui leur permettent de passer un moment de qualité avec leur enfant !

*Annie Marchessault,
Animatrice des ateliers de stimulation précoce*

Répit de fin de semaine

Pour qui : Pour les enfants entre 0 et 5 ans. Les grands frères et sœurs sont acceptés jusqu'à 9 ans. Le ratio est de 9 enfants maximum par répit.

Quand : Le service est offert une fin de semaine par mois, durant 10 mois. Du samedi 10 h au dimanche 16 h. Le coût est de 7 \$ par enfant, jusqu'à un maximum de 14 \$ par famille. La carte de membre est obligatoire.

Notre mission : Offrir aux parents, en contexte de vulnérabilité, un répit. Ceux-ci sont référés par des organismes du milieu. Celui-ci est ponctuel, avec un maximum de 4 répits par an. Pendant la fin de semaine, les enfants bénéficient d'activités diverses et amusantes afin de se développer et de socialiser dans un contexte agréable. Les éducatrices d'expérience ont à cœur de créer des liens de sympathie avec les enfants et les parents.

Qui : Deux éducatrices s'occupent des enfants.

Statistiques : Cette année, 72 enfants et 41 parents ont participé à cette activité.

Commentaires : Les répits de fin de semaine sont une occasion pour les enfants d'expérimenter de nouvelles situations visant à favoriser leur intégration sociale tout en développant l'autonomie, l'amitié et le respect. Les éducatrices du répit de fin de semaine ont à cœur le bien-être des enfants en leur assurant un endroit où le stress est absent et où le plaisir est omniprésent. Les éducatrices ont aussi suivi la formation en cours d'emploi comme celle du *Train du langage*.

*Guylaine Charron et Vicky Beaudoin,
Éducatrices au répit de fin de semaine*

Vendredi soir-Détente

Pour qui : Pour qui : Les enfants de 12 mois à 9 ans.

Quand : Tous les vendredis soir de 17 h à 21 h, l'activité des Vendredis soir-Détente a eu lieu durant 30 semaines. Les enfants apportent leur lunch. Le coût est de 2 \$ par enfant.

Notre mission : Pendant que les parents vont se permettre un temps de repos, les enfants participent à des activités organisées par les éducatrices.

Qui : 1 éducatrice et 1 aide-éducatrice pour un maximum de 9 enfants par activité.

Statistiques : 204 enfants et 131 parents ont participé à cette activité.

Commentaires : Une grande majorité de ces parents sont en



contexte de monoparentalité et/ou ont peu de soutien autour d'eux pour les aider à prendre soin de leur enfant. Cette activité est très appréciée de la part des parents, qui ont une occasion de se reposer un peu, de refaire le plein d'énergie. Les enfants apprécient de jouer ensemble dans un contexte agréable. La plupart des parents qui inscrivent leur enfant à cette activité ont trouvé, celle-ci, dans le journal local sous la rubrique Communautaire.

*Guylaine Charron, Éducatrice
et Luz-Dary Marin, Aide-éducatrice*

Vie de famille... de la discipline à l'amour

Pourquoi : Améliorer les relations parent-enfant sur les thèmes : agir au lieu de réagir, rôle parental, règles de discipline, résolution de conflits, etc.

Pour qui : Le contenu est adapté selon l'âge des enfants des participants aux ateliers.

Quand : Une série de 6 ateliers a été offerte en soirée avec comme service possible, la Halte-Garderie offerte au coût de 1 \$. La seconde session, l'atelier était donné les vendredis après-midi, et la halte-garderie était gratuite.

Statistiques : 16 parents et 14 enfants ont participé à cet atelier durant l'année.

Commentaires : Des parents investis par leur rôle parental, à la recherche d'informations et d'outils pouvant leur permettre de favoriser leur relation auprès de leurs enfants. Et ainsi, de s'assurer de profiter davantage des temps de qualité passés en famille. Les parents ayant complété l'atelier se disaient heureux des changements apportés au cours de la session en ce qui concerne les interventions effectuées à la maison. Et disaient être heureux de mieux comprendre les différentes caractéristiques ou problématiques liées en majorité, aux différentes sphères du développement de leur(s) enfant(s).

*Caroline Bernard,
Animatrice*

Centre des mathématiques

Pour qui : Pour les jeunes du secondaire.

Quand : Deux fois par semaine.

Notre mission : Aider les jeunes qui ont des difficultés en mathématique.

Qui : Deux bénévoles spécialisés en mathématiques.

Statistiques : 20 étudiants sont venus aux rencontres pour un total de 300 heures de bénévolat.

Commentaires : Les bénévoles travaillent environ une heure avec chaque étudiant. Durant la saison estivale, 3 élèves ont bénéficié de cours de rattrapage.

Madeleine Borduas, Animatrice

Le projet DémarMots

Le projet DémarMots a été mis de l'avant par le Comité intersectoriel de la Petite Enfance (CIPE) et est appuyé financièrement par la fondation Avenir d'Enfants. La Maison de la Famille des Maskoutains est fiduciaire du projet. Le projet DémarMots s'adresse aux familles qui ont de jeunes enfants (0-5ans). Voici les principales activités offertes pendant l'année 2012 :

Le train du langage

Il s'agit d'une formation offerte gratuitement à des intervenants de la MRC qui travaillent auprès des enfants âgés entre 0 et 5 ans.

Au cours de la dernière année 3 CPE et nos intervenantes du programme jeunesse ont été formées gratuitement. Un suivi post-formation a aussi été offert à deux reprises afin de pouvoir mieux intégrer les notions acquises dans la pratique de tous les jours avec les parents et les enfants.

Notre mission : soutenir les jeunes enfants dans leur développement du langage.

Jusqu'à présent, **69** intervenants ont été formés.

L'Après-midi des familles

C'est une activité parents-enfants qui a lieu une fois par semaine dans un local de l'Office municipal d'Habitation (Terrasse du Patro), pour permettre aux familles de se rencontrer. L'activité a été offerte à 33 reprises depuis avril 2012 et 18 familles en ont bénéficié, plus ou moins fréquemment. De plus, 4 activités supplémentaires ont été organisées en collaboration avec le Comité Milieu de Vie du Patro (dîner aux hot-dogs, épluchette de maïs, Halloween, Noël).

La Voix des parents

C'est un groupe de 7 à 9 parents qui ont partagé leur vision de

leur rôle parental et de leurs préoccupations en lien avec la qualité de vie des familles qui ont des jeunes enfants. Après avoir réalisé un sondage et un forum communautaire (le Café-pop) pour connaître l'opinion d'un plus grand nombre de parents de la région. Ils continuent à se rencontrer une fois par mois, pour mettre en place des actions concrètes découlant de la consultation.

Les ateliers pour parents immigrants : Apprivoiser le Québec, un jeu d'enfants!

Il s'agit d'une série d'ateliers qui visent à faciliter l'intégration des parents immigrants et de leurs enfants, en leur donnant de l'information sur différents sujets. Nous avons présenté la série d'ateliers à 2 reprises et nous avons rejoint 13 parents. Cette activité est réalisée en collaboration **avec le service de soutien à l'immigration** de la Maison de la Famille et de plusieurs autres organismes partenaires.

Les ateliers dans les municipalités

Ce sont des ateliers déjà donnés à St-Hyacinthe et qui sont maintenant offerts à l'extérieur de la ville, dans les municipalités intéressées à varier les activités disponibles pour les familles de leur territoire. Jusqu'à présent, 2 séries d'ateliers ont été réalisées à Saint-Jude et une 3^e vient de débuter. 14 familles ont été rejointes. Des ateliers à Saint-Valérien-de-Milton débuteront en avril 2013.

Les ateliers de langage avec Jeunes en Santé

Il s'agit d'un projet pilote qui vient enrichir des ateliers parents-enfants, dans les organismes, par une activité jumelant la motricité et le langage. L'activité a eu lieu à 2 reprises et a rejoint 10 familles.

*Nathalie Caya, Coordinatrice du projet
et Catherine Mignault, Intervenante de milieu*

Les intervenantes des Programmes Famille-Enfance-Jeunesse,

de gauche à droite :

Luz-Dary Marin, Carmen Elena Serna,

Annie Marchessault, Nathalie Caya,

Valérie Cartier, Madeleine Borduas

(sont absentes de la photo Catherine Mignault,

Guylaine Charron, Vicky Beaudoin,

Caroline Bernard, Francine Lussier)



Services aux Immigrants

La Maison de la Famille des Maskoutains offre les services destinés aux personnes immigrantes depuis 1999 et depuis, une diversité de services ont été développés pour répondre à des besoins spécifiques de ces personnes.

Tous les services offerts aux familles immigrantes et réfugiées font partie de l'acclimatation et les premières étapes de l'adaptation lorsque ces personnes commencent leur vie dans ce nouveau pays. Les démarches commencent par la recherche de leur première demeure, l'apprentissage de la langue de fonctionnement, l'orientation dans une nouvelle société. C'est un processus à long terme auquel les personnes immigrantes participent pleinement.

Les objectifs principaux sont de cibler nos services et nos interventions d'une façon appropriée et utiliser les ressources plus efficacement, et encore, engager les nouveaux arrivants en augmentant pour eux les occasions de contribuer à leur propre intégration et à leur autonomie.

Notre rôle se veut un rôle de facilitateur dans leur processus d'adaptation en faisant le lien entre les valeurs culturelles qui leur sont propres et celles de la nouvelle société.

Les services sont offerts soigneusement par une équipe de professionnels, sensibles à la cause de l'immigration et motivés pour cheminer avec les nouvelles familles immigrantes.



Le programme Réussir l'intégration est divisé en 5 volets (accueil et installation, activités collectives, réinstallation des familles, visites domiciliaires et cuisines collectives).

À ces activités mentionnées précédemment s'ajoutent les programmes suivants : Le programme d'intégration linguistique pour les personnes immigrantes et réfugiées, les services d'interprètes, le service de liaison santé et finalement le service de liaison éducatif.

Et voici une description plus détaillée de chaque service, ci-haute mentionné

Jubilee Larraguibel

Coordonnatrice des services aux personnes immigrantes

Programme Réussir l'intégration (PRINT)

Volet I : Accueil et Installation

Pour qui : Pour les nouveaux arrivants immigrants et réfugiés établis au Québec depuis 5 ans et moins.

Quand : Pendant toute l'année, 5 jours par semaine entre 9 h et 17 h

Notre objectif : Faciliter l'installation et ainsi aider les personnes immigrantes et réfugiées à mieux s'adapter et devenir des membres actifs dans leur nouvel environnement.

Qui : Les agents(es) d'intégration d'immigration

Statistiques : Cette année nous avons répondu à 1119 demandes et effectué 2494 interventions. Nous avons reçu 98 nouvelles familles immigrantes et réfugiées pour un total de 197 personnes.

Commentaires : Les participants ont bénéficié de plusieurs services, dans leur démarche d'intégration. Parmi ces services on peut nommer la recherche de logement, l'ouverture d'un compte bancaire, l'accompagnement pour la carte de résidence permanente, l'inscription des enfants à la « garderie ». Également, une aide est apportée pour remplir les formulaires des allocations fédérales et provinciales, l'inscription à la francisation pour les adultes (à temps plein ou à temps partiel) l'inscription au régime d'assurance maladie du Québec, l'acquisition du Numéro d'assurance Sociale, et la référence aux différents partenaires comme Espace carrière, Forum 2020, Emploi Québec, CLSC... tout en facilitant l'accessibilité d'utilisation des services offerts par les organismes publics et privés, leur permettant ainsi la familiarisation avec la réalité du pays d'accueil.

Luz Mary López et Kawthar Ouazzani,
Agentes d'intégration en immigration

Volet II : Réinstallation des familles

Pour qui : Pour des familles qui se trouvent déjà au Québec, et qui décident de venir s'installer dans notre région ou celles qui arrivent directement de leur pays d'origine.

Quand : Pendant tout l'année, 5 jours par semaine entre 9 h et 17 h.

Notre Mission : Aider les familles dans la recherche de logement, les accompagner pour visiter des appartements et les référer vers les ressources du milieu dans le but de les aider à s'intégrer.

Qui : L'agente d'intégration en immigration

Statistique : On a réalisé 24 réinstallations, donc 42 adultes et 15 enfants. La provenance est majoritairement maghrébine.

Commentaires : Le support des familles est essentiel considérant les difficultés qui font obstacle à leur intégration comme le fait de ne pas trouver un emploi dans leur domaine de compétence, et d'autres obstacles comme la culture, les valeurs et autres.

Kawthar Ouazzani, Agente d'intégration en immigration

Volet III : Visites domiciliaires

Pour qui : Familles réfugiées nouvellement arrivées, et pris en charge par le gouvernement.

Quand : Pendant les trois premiers mois à raison de 1 fois par semaine le premier mois, chaque deux semaines le deuxième mois et 1 fois par mois. Par la suite, au besoin.

Notre mission : Permettre de créer le lien de confiance et pouvoir soutenir la famille. Prévenir des situations qui, parfois, par méconnaissance, peuvent nuire à la famille.

Qui : Les agentes d'intégration.

Statistiques : Cette année on a réalisé 55 visites avec un total de 234 jours/présence.

Commentaires : On a constaté une amélioration et une bonne volonté de ces nouvelles familles à s'intégrer à leur nouvelle société d'accueil, et à devenir des personnes autonomes, comme elles étaient dans leur pays d'origine.

Luz Mary López et Kawthar Ouazzani, Agentes d'intégration en immigration

Volet IV : Cuisines collectives

Pour qui : Personnes immigrantes, québécoise

Quand : Pendant l'année 1 fois par mois, chaque groupe (3) y a participé à raison de 3 heures chaque fois, pour un total de 95 jours/présences.

Notre objectif : Permettre aux gens d'apprendre à cuisiner des repas simples et équilibrés; obtenir de l'information et des conseils concernant l'alimentation, fraterniser, créer un réseau social et pratiquer leur français, au besoin.

Qui : L'agente d'intégration en immigration

Statistiques : 27 ateliers de cuisine collective ont été organisés, 49 personnes y ont participé pour un total de 95 jours/présence.

Commentaires : L'expérience pour les personnes immigrantes a été grandement appréciée. Elles ont appris à connaître nos

produits ainsi que la façon de les préparer dans une ambiance divertissante et agréable.

Ces personnes sont enthousiastes et pour quelques-unes, c'est la seule activité qui leur permet d'échanger avec d'autres personnes. Elles mettent en commun temps, argent et compétences pour confectionner des plats sains, économiques et appétissants.

Avec notre partenaire la Moisson Maskoutaine, on a réussi à transmettre les habitudes alimentaires et les recettes du Québec, et de différents pays tels que : Colombie, Congo, Cameroun, Venezuela, Maroc, Chili... avec l'animatrice madame Chantale Vanier, en tant que cuisinière de cuisines collectives de la MFM.

Luz Mary López, Agente d'intégration en immigration

Volet V : Activités collectives

Pour qui : Pour des personnes immigrantes adultes, nouvellement arrivées au Québec. Et ayant moins de 5 ans au pays.

Quand : Le service est offert sur une base de 2 fois par mois sur 9 mois.

Notre mission : Offrir des activités collectives favorisant la prise en charge par les participants de leur intégration et le développement de contacts personnels avec les membres de la société d'accueil facilitant ainsi leur autonomie.

Qui : Agent d'intégration en immigration

Statistiques : 16 activités ont été réalisées. 66 personnes ont été rejointes, pour un total de 235 jours/présence.

Commentaires : Ces activités permettent de mieux informer les nouveaux arrivants et leur donner des renseignements importants pour faciliter leur intégration dans leur nouvelle société.

Alvaro Sierra, Agent d'intégration en immigration

Programme d'intégration linguistique pour les personnes Immigrantes

Pour qui : Pour les nouveaux arrivants immigrants et réfugiés s'étant établis au Canada depuis moins de 5 ans.

Quand : Pendant toute l'année, 40 semaines de francisation ont été données, du lundi au vendredi, entre 18 h et 21 h et deux fois par semaine entre 14 h et 17 h.

Notre mission : Faciliter l'intégration des immigrants dans notre milieu, apprendre le français à travers la réalité québécoise, pratiquer la phonétique du français et utiliser la lecture et l'écriture au quotidien.

Qui : L'agent de liaison

Statistique : Pendant cette année, 113 personnes pour un total de 2745 jours/présence.

Réalisations : Nous avons constaté une augmentation dans



l'assiduité aux cours de francisation, l'engagement et l'appropriation de l'élève adulte immigrante sur sa responsabilité à l'apprentissage de la langue française. C'est une exigence pour son intégration socio-culturelle au Québec. De plus on assume le suivi des présences en offrant cette activité à la Maison de la Famille des Maskoutains.

Alvaro Sierra, Agent de liaison

Service d'interprète

Pour qui : Pour les personnes issues des diverses communautés culturelles, ayant une barrière linguistique.

Quand : Au besoin

Objectifs : Aider les nouveaux arrivants qui ne maîtrisent pas suffisamment le français en leur facilitant la communication et l'accès aux services publics et parapublics du milieu.

Qui : L'agent de liaison Santé.

Statistiques : Cette année 36 interprètes se sont mobilisés pour

offrir leurs services, suites à 204 demandes venant de services publics et parapublics pour un total de 118 heures. Le service se donne en différentes langues : l'arabe, l'espagnol, le népalais, le perse, l'urdu, l'anglais, le swahili, le yacouba, le kirundi, le diola, le malinké et le dari.

Commentaires : Suite aux commentaires des professionnels, nous pouvons constater que ce service est grandement apprécié.

*Cecilia Calderon,
Agente d'intégration en immigration*

Liaisons socio-éducative



Pour qui : Le jeune en âge scolaire, les parents et les membres du personnel scolaire

Quand : Pendant toute l'année, au besoin.

Notre mission : Assurer la compréhension des procédures à respecter et améliorer la communication entre la famille, le milieu scolaire et la communauté, tout en respectant le parcours migratoire des nouvelles familles dans leur intégration. Informer les membres du personnel de soutien afin d'améliorer leur compréhension de la réalité des jeunes immigrants qu'ils accueillent, ce qui facilite la sensibilisation et la mobilisation de ces derniers.

Qui : L'agent Communautaire Scolaire Interculturel ICSI

Statistique : Cette année on a accompagné 26 familles et on a réalisé 35 inscriptions aux écoles du milieu. De plus, 241 accompagnements de suivi auprès des jeunes et leurs parents ainsi que 13 rencontres avec le personnel de soutien pour mieux répondre aux besoins des jeunes.

Commentaires : Ce service est devenu un incontournable, un facilitateur dans le développement et l'intégration des jeunes de l'école primaire ou secondaire,

On a constaté que les rentrées scolaires sont plus souples et dé-tendues pour tous. Tous sont rassurés d'avoir un accompagne-ment tout au long de leur intégration, autant les parents que pro-fessionnels scolaires et principalement les jeunes.

Alvaro Sierra,
Agent Communautaire Scolaire Interculturel

Liaison santé

Pour qui : Les nouveaux arrivants réfugiés confrontés à des troubles d'adaptation et d'intégration à la société québécoise.

Quand : Lors des rendez-vous dans les établissements de santé comme l'hôpital, le CLSC et les cliniques familiales.

Notre objectif : Assurer le lien entre les familles réfugiées nouvellement arrivées dans notre région et le milieu de la santé, afin de les outiller pour qu'ils prennent leur santé physique et mentale en main tout en facilitant l'accès aux soins de santé et la connaissance de ces services.

Qui : L'agent de liaison Santé

Statistiques : Cette année, 382 accompagnements ont pu être réalisés grâce à ce service.

Commentaires : Nous avons proposé cette initiative à la CRÉ Montérégie Est, qui correspondait à un besoin selon notre éva-luation. Le tout a été confirmé comme un besoin réel par le CSSSRV qui sera l'organisme qui financera ce besoin à l'avenir.

Cecilia Calderon, Agente de liaison Santé

Les intervenants(es) des Services aux Immigrants,

de gauche à droite :
Luz Mary Lopez, Kawthar Ouazzani,
Jubilee Larraguibel, Cecilia Calderon,
Alvaro Sierra



Programme aux adultes et soutien aux aidants naturels

Vers 1997 le programme de soutien aux aidants naturels a vu le jour à la Maison de la Famille des Maskoutains, deux types d'activités étaient offerts soit deux samedis après-midi par mois. L'activité avait lieu au centre Andrée Perrault et nous avons organisé un après-midi par mois réservé exclusivement aux aidants naturels sous forme de café-rencontre. Les aidants recevaient du soutien, de l'entraide et de l'information concernant leur tâche d'aidant.

Le 25 janvier 2008 un protocole d'entente a été signé avec le CSSS Richelieu-Yamaska pour la mise sur pied d'un programme de répit aux aidants naturels de la MRC des Maskoutains, accordant huit heures de répit par semaine à dix aidants.

Le programme de répit aux aidants naturels a pour but de soutenir, de briser l'isolement, de référer aux ressources disponibles et d'acquérir de nouveaux outils pour mieux vivre leur rôle.

Le 31 mars de la même année, neuf personnes étaient employées à temps partiel. Nos employés portent le titre maintenant d'accompagnateurs.

Nous avons constaté que la participation, des personnes aidées, à nos activités, ou l'accompagnement que nous leur offrons à domicile, ont eu pour effet de prolonger de façon significative le maintien à domicile.

Le programme est en constante évolution depuis sa création. Chaque année apporte des nouveautés qui se greffent à



celles déjà en place. Le programme est constamment évalué et s'ajuste aux besoins de sa clientèle dans un souci de qualité et un esprit de respect, de constance et de pertinence. Il est fort à parier que dans les années futures le programme connaîtra une envolée spectaculaire puisqu'il sait répondre adéquatement à la demande tant de la clientèle que des partenaires contribuant à son succès. Pour continuer sur cette lancée temps, argent, ressources humaines et énergie devront être déployés afin d'en assurer la pérennité. Un grand merci à mes accompagnatrices et aux bénévoles qui font toute une différence pour notre programme et chez les aidants naturels.

*Guylaine Pothier,
Coordonnatrice du programme*

Les cafés-rencontres

Pour qui : Aux aidants naturels.

Quand : Une fois par mois sur 12 mois

Notre mission :

- Encourager l'échange entre les participants,
- Favoriser le partage d'expériences entre les aidants,
- Briser l'isolement,
- Les soutenir dans leur rôle d'aidants naturels.

Qui : La coordonnatrice

Statistiques : Cette année, plus d'une quarantaine d'aidants ont assisté aux café-rencontres.



Commentaires : Notre objectif étant de pouvoir offrir un café-rencontre par mois. Nous pouvons désormais dire « Mission accomplie »

Programme de répit et soutien aux aidants naturels

Pour qui : Ce programme s'adresse aux aidants naturels.

Quand : 52 semaines/année

Notre mission :

- Soutenir les aidants qui s'occupent d'un proche en perte d'autonomie,
- Offrir un temps d'arrêt,
- Favoriser les rencontres entre les aidants,
- Les renseigner sur les ressources disponibles dans leur milieu,
- Briser l'isolement,
- Les aider à acquérir et développer les habiletés et les compétences nécessaires au soutien d'un proche.

Qui : Coordinatrice du programme, accompagnatrices, conférenciers invités ainsi que plusieurs professionnels de la santé.

Statistiques : Pour l'année financière 2012-2013, nous avons rendu des services auprès de 37 aidants naturels, dont 16 nouveaux

Commentaires : Le programme est composé d'une multitude d'ateliers, conférences, café-rencontres et halte-répit. Des différentes activités, discussions thématiques, écoute téléphonique, samedi répit etc. touchant un grand éventail de sujets, à l'intention de notre clientèle cible. Dans les pages qui suivent vous trouverez une explication plus détaillée de nos activités.



Cette année, nous avons remis à toute la clientèle du programme, un calendrier de toutes les activités de notre programme, couvrant la période de janvier à juin. Avec cet outil, la clientèle a pu planifier à l'avance, les activités auxquelles elle désirait prendre part. Nous avons d'ailleurs remarqué une augmentation de 15 à 20 % du taux de participation à nos activités.

Les conférences

Pour qui : Aux aidants naturels/Les aidés (personne en perte d'autonomie)

Quand : 52 semaines/année

Notre mission : Les conférences ont pour objectif d'aborder des thèmes, sélectionnés en fonction des besoins exprimés auprès des aidants naturels de notre programme.

Qui : Conférenciers, professionnels de la santé et autres invités

Statistiques : Nous avons offert huit conférences pour une moyenne de 19 participants par séance.

Commentaires : Les conférences gagnant en popularité, nous en avons offert qui traitaient de sujets répondant aux besoins de notre clientèle.



Des sujet tels que :

- Les médicaments et leurs interactions,
- Les impôts,
- Le deuil lié à la perte d'autonomie d'un proche,
- Le deuil, comment vivre la solitude suite au décès d'un proche.
- Deux agents de la sureté du Québec sont venus informer les aidants sur les fraudes le clonage des cartes bancaires et de crédit, ainsi que des invasions de domicile et comment s'en protéger.

La Halte-Répét

Pour qui : Aux aidants naturels/Les aidés (personne en perte d'autonomie)

Quand : 52 semaines/année sur semaine et fin de semaine

Notre mission : Ce service permet aux aidés de prendre part à des activités adaptées à leurs conditions et aux aidants de profiter d'une pause bien méritée.

Qui : Animatrice et accompagnatrice

Statistiques : Nous avons offert cinq haltes pour un total d'une centaine d'heures de répit, pour les proches aidants, pour un total de 36 participations.

Commentaires : Un personnel qualifié et dynamique assure l'animation, la sécurité et le bien-être des participants. La halte répit a lieu dans les locaux de la Maison de la Famille.

Activité collective : Projet d'écriture

Pour qui : Les aidants naturels.

Quand : 52 semaines/année

Mission :

- Permettre aux aidants naturels de retrouver leur identité,
- Libérer leurs émotions,
- Développer de nouvelles passions
- Focaliser leur énergie sur une activité positive.

Qui : La coordonnatrice et stagiaire du programme.

Statistiques : Recueillir entre 15 et 20 histoires d'autrefois. Nous espérons rejoindre une vingtaine d'aidants naturels.

Commentaires : Nous produisons cet automne, un recueil de ces histoires. D'ailleurs, un lancement officiel aura lieu lors de la semaine des aidants naturels en novembre prochain.

Programme aux adultes L'activité physique / Vie active

Pour qui : S'adresse aux adultes de cinquante ans et plus.

Quand : 52 semaines/année

Notre mission :

- Offrir une activité de groupe basée sur la santé et la forme physique,
- Favoriser les échanges entre les participants,
- Briser l'isolement
- Diminuer la sédentarité en augmentant la vitalité
- Optimiser l'autonomie ainsi que la mobilité.

Qui : Une bénévole formée par un kinésologue du CLSC.

Statistiques : Deux groupes ont été formés. Le premier groupe comptait 19 adultes pour un total de 162 participations. Pour le deuxième groupe, 15 adultes. Pour un total de 122 participations.



Commentaires : Nous avons offert dans nos locaux, des ateliers de ce groupe d'adultes où les participants avaient la possibilité de bouger, dans une atmosphère dynamique et conviviale, tout en respectant leur rythme et leur limitation. « Vie active » a contribué grandement dans l'amélioration de leur condition physique et leur autonomie.

Répit aux proches aidants de personnes âgées

Pour qui : Ce répit s'adresse aux aidants naturels vivant avec un proche en perte d'autonomie, de personnes âgées de plus de 65 ans

Quand : 52 semaines/année, 7 jours sur 7

Notre mission :

- Fournir un répit à domicile en fonctions des besoins des aidants naturels sous la forme d'un bloc de 8 heures ou de deux blocs de 4 heures/semaine.
- Répondre sur une base moyenne à 18.5 clients, à raison de 8 heures par semaine

Qui : Une équipe de onze accompagnatrices répit.

Statistiques : Pour l'année 2012-2013, nous avons dispensé en service 6 470 heures de répit, pour 28 aidants différents.

Commentaires : Le programme de répit aux aidants naturels, met en place les mesures nécessaires à l'offre d'un service de répit sécuritaire et de qualité : Elle offre une présence rassurante pour l'aidant, l'accompagnatrice accompagne l'aidé et le supervise dans ses activités de vie quotidiennes et ses activités de loisirs, tout en permettant à la fois un répit pour l'aidant.

Prendre soin d'un proche sans s'épuiser

Pour qui : Aux aidants naturels.

Quand : 52 semaines/année

Notre Mission :

- Briser l'isolement,
- Favoriser les échanges entre eux,
- Outiller les participants pour mieux vivre leur rôle d'aidants naturels
- Apprendre aux aidants à mieux gérer leur sentiment de culpabilité tout en favorisant leur estime de soi.

Qui : La coordonnatrice du programme

Statistiques : Au cours de la dernière année, trois séries de neuf rencontres ont été offertes, pour un total de deux cent quarante participations.



Commentaires : Afin de promouvoir cet atelier, un dépliant a été conçu. Nous avons dès lors débuté la distribution du dépliant, par le biais du CLSC et le réseau FADOQ.

**Les accompagnatrices
des Programmes aux adultes
et soutien aux aidants naturels,**

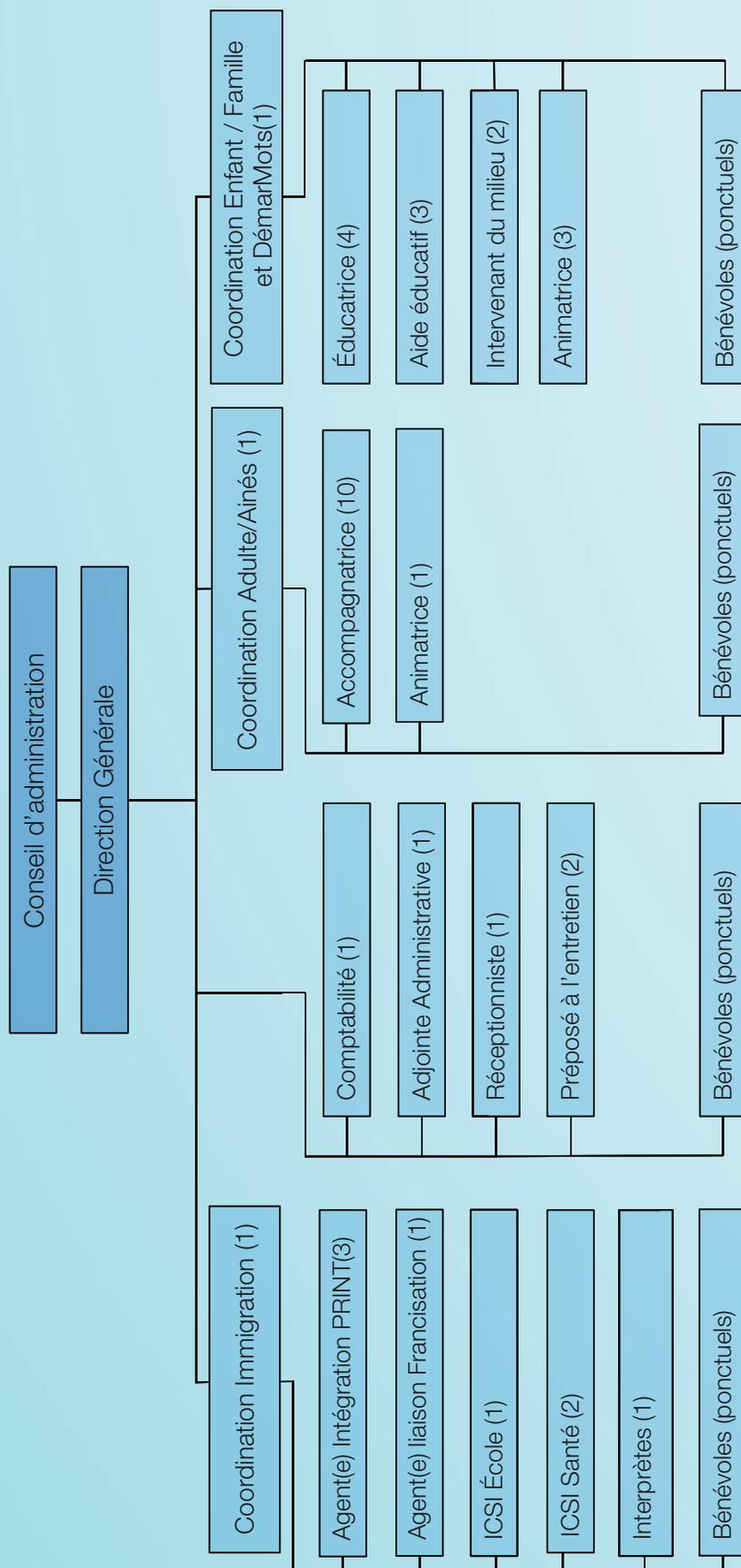
de gauche à droite :

*Monique Roy, France Montmarquette,
Réjeanne Sylvestre, Georgette Provost,
Johanne Roy, Suzanne Caron, Lucie Coutu,
Diane Laliberté, Françoise Marquis,
Guylaine Pothier (sont absentes de la photo
Marianne Laliberté, Diane Boucher)*



Organigramme

Maison de la Famille des Maskoutains



Mai 2013

Membres du personnel

au 31 mars 2013

Monsieur Carlos Martinez	<i>Directeur général</i>
Madame Gervaise Gallant	<i>Technicienne comptable</i>
Madame Carol-Ann Constantineau	<i>Commis à l'administration</i>
Madame Nathalie Caya	<i>Coordonnatrice des services aux jeunes et aux parents</i>
Madame Jubilee Larraguibel	<i>Coordonnatrice des services aux immigrants</i>
Madame Guylaine Pothier	<i>Coordonnatrice des services aux adultes et soutien aux aidants naturels</i>
Madame Cecilia Calderon	<i>Agente d'intégration PRINT, liaison santé, accompagnatrice</i>
Madame Kawthar Ouazzani	<i>Agente d'intégration PRINT</i>
Madame Luz Mary Lopez	<i>Agente d'intégration PRINT</i>
Monsieur Alvaro Sierra	<i>Agent de liaison scolaire</i>
Madame Carmen Elena Serna	<i>Éducatrice</i>
Madame Luz Dary Marin	<i>Aide-éducatrice</i>
Madame Nadine Maltais	<i>Aide-éducatrice</i>
Madame Viviana Hernandez	<i>Aide-éducatrice</i>
Madame Guylaine Charron	<i>Animatrice-Vendredi soir détente et samedi répit</i>
Madame Vicky Beaudoin	<i>Éducatrice-répit de fin de semaine</i>
Monsieur Jorge Taborda	<i>Préposé à l'entretien ménager</i>
Madame Suzanne Carron	<i>Accompagnatrice à domicile</i>
Madame Lucie Coutu	<i>Accompagnatrice à domicile</i>
Madame Diane Laliberté	<i>Accompagnatrice à domicile</i>
Madame Mariette Laliberté	<i>Accompagnatrice à domicile</i>
Madame Georgette Provost	<i>Accompagnatrice à domicile</i>
Madame Diane Boucher	<i>Accompagnatrice à domicile</i>
Madame Monique Roy	<i>Accompagnatrice à domicile</i>
Madame Réjeanne Sylvestre	<i>Accompagnatrice à domicile</i>
Madame Françoise Marquis	<i>Accompagnatrice à domicile</i>
Madame Johanne Roy	<i>Accompagnatrice à domicile</i>
Madame France Montmarquette	<i>Accompagnatrice à domicile</i>
Madame Catherine Mignault	<i>Intervenante de milieu- Avenir d'enfants</i>
Madame Annie Marchessault	<i>Animatrice des atelier Stimulation Précoce</i>

Nos partenaires du milieu

RÉSEAU DE PARTENAIRES

Députée à la chambre de communes
Député de l'assemblée Nationale
MRC des Maskoutains
Ville de Saint-Hyacinthe
Moisson Maskoutaine
CSSSRY (<i>Centre de Santé et Services Sociaux Richelieu Yamaska</i>)
Caisse Populaire de Saint-Hyacinthe
CÉGEP de Saint-Hyacinthe
Centre d'action bénévoles de Saint-Hyacinthe
Centre jeunesse de la Montérégie
Centre Local d'Emploi de Saint-Hyacinthe
Commission scolaire de Saint-Hyacinthe
Espace Carrière
Forum 2020
Évêché de Saint-Hyacinthe
Les Galeries de Saint-Hyacinthe
Maison des jeunes
Clé sur la porte
Centre des femmes l'autonomie en soie
ACEF (<i>Association Coopérative d'économie Familiale</i>)
A.P.A.J. (<i>Aide Pédagogique aux adultes et aux jeunes</i>)
Municipalité de St-Jude
Office municipal d'habitation
CDC (<i>Corporation de développement Communautaire</i>)
Banque Nationale

Conseil d'administration

2012 - 2013



Pierrette Létourneau,
Présidente



Jackeline Vanegas,
Vice-présidente



Stéphanie Destrempe,
Trésorière



Claudette Poirier,
Secrétaire



Lise Grenon,
Administratrice



Bernard Longpré,
Administrateur



Robert Marquette,
Administrateur

Équipe administrative

De gauche à droite :

Jubilee Larraguibel, Nathalie Caya,
Gervaise Gallant, Carlos Martinez,
Carol Ann Constantineau, Guylaine Pothier





Les services offerts à la population sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.

